



Campionato Europeo SPORTBOAT 2016 Chioggia
Comunicato n°1 della Commissione di Stazza

SAFETY EQUIPMENT

The Measurement Committee summarize in the following list the items prescribed by WS OSR, or by Italian law, to be presented at inspection prior to any races, or in case of post race inspections	La Commissione di Stazza stabilisce la seguente lista di dotazioni da tenere a bordo in caso di ispezione prima di ogni prova o dopo la prova, tenendo conto di quanto stabilito nelle WS Offshore Special Regulations e dalle leggi italiane (Equipaggiamento portatile obbligatorio).
The races are scheduled only in daylight, and all courses will be within 3 miles from the coast.	Le regate si svolgeranno esclusivamente in orario diurno, i percorsi a bastone e la regata costiera si svolgeranno rigorosamente entro le tre miglia marine dalla costa
All boats shall be fitted with an engine of adequate power and not less than 2HP (1.46KW) with at least 5 l of fuel.	Ogni unità deve essere dotata di un motore fuoribordo perfettamente funzionante di potenza adeguata allo scafo e comunque non inferiore a 2 Hp (1,46 kW) con serbatoio pieno + un serbatoio portatile sempre pieno con capacità di almeno 5 litri
All boats SHALL leave the moorings, get to the racing course and return without assistance, even when the rig is lost.	Ogni unità DEVE raggiungere il campo di regata e tornare dal campo di regata con i propri mezzi sino all'ormeggio anche se l'attrezzatura velica è inutilizzabile.
Mandatory security equipments	Dotazioni di sicurezza obbligatorie
1)- One manual bilge pump	Una pompa di sentina manuale
2)-. Bucket of at least 9 l, fitted with a string	Un secchio (bugliolo) di costruzione robusta e della capacità minima di nove litri dotato di sagola
3)-. A compass also of portable type	Una bussola anche di tipo portatile
4)- . A working fire extinguisher	Un estintore funzionante e carico (1-13B)
5)- An anchor of at least 3kg, and 30m of cable not less than 8mm dia, to be used also as towing cable	Un' ancora di peso non inferiore a 3 kg dotata di cima tessile con lunghezza non inferiore ai 30 m. e diametro non inferiore a 8 mm. Tale cima potrà servire anche come cima di traino.
6)- A First aid kit, with user's manual	Un kit di pronto soccorso e manuale di utilizzo.
7)- An orange smoke signal	Una boetta fumogena arancione
8)-. Lifebuoy with floating cable 15-20m and drogue or lifesling for man overboard	Un salvagente anulare con cima (15-20 m galleggiante) e ancora galleggiante o apparecchio life sling (Cintura galleggiante per recupero uomo a mare)
9)- Every crew member shall have a pfd with whistle	Ciascun membro dell'equipaggio dovrà

and reflecting stripes and the name of the boat / person clearly and permanently marked on each	avere un salvagente equipaggiato con fischietto , strisce riflettenti .I salvagenti saranno marcati in modo chiaro e indelebile con il nome della barca e il numero velico e/o il nome della persona che lo indossa.
10)-. A working VHF equipment, also hand held	Un apparecchio VHF anche di tipo portatile perfettamente funzionante
11)-. A tool kit with a method to cut the rig	Un kit di attrezzi adatti anche a separare il sartame dallo scafo
12)- A waterproof torch with batteries	Una torcia elettrica stagna agli spruzzi.
13)- A reserve of at least 3l of drinking water	Una riserva di almeno tre litri di acqua potabile.
14)- Fog Horn	Apparecchio di segnalazione sonora (corno da nebbia).
15)-. Navigation lights also portable type or safety white torch	Fanali di navigazione regolamentari o torcia di sicurezza a luce bianca
16)- Paddle or row fitted with gaff	Remo o pagaia muniti anche di gaffa (mezzo marinaio).
17)- Heavy weather jib with max area as indicated on the certificate	Fiocco da vento forte (o tormentina) con dimensioni non superiori a quelle massime indicate sul certificato di stazza.
Chioggia, May 20th 2016	Chioggia, 20 maggio 2016

La Commissione di Stazza

Il Comitato di Regata